



© EAL GmbH, 16278, 09. 2025

(D) Marderabwehr Beutel powered by Kunagone

Art.-Nr.: 16278

„INHALT“ auf Seite 2

(GB) Marten repellent bag powered by Kunagone

Item no.16278

„Contents“ on page 4

(FR) Sachet anti-martres powered by Kunagone

Réf. 16278

« SOMMAIRE » à la page 6

(NL) Marterafweermiddel zakje powered by Kunagone

Art.nr. 16278

„INHOUD“ op pagina 8

INHALT

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH	2
2. LIEFERUMFANG	2
3. SICHERHEITSHINWEISE	2
4. BEDIENUNGSANLEITUNG	3
5. WARTUNG UND PFLEGE	3
6. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	3
7. KONTAKTINFORMATIONEN	3



WARNUNG!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen! Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Der Marderabwehrbeutel ist für die Anwendung in Kraftfahrzeugen, insbesondere im Motorraum von Pkw und Wohnmobilen, konzipiert. Er dient dazu, Marder effektiv fernzuhalten und so mögliche Beschädigungen an Kabeln und Schläuchen zu verhindern. Der Marderabwehrbeutel verbreitet einen für Marder unangenehmen Geruch, welcher für Menschen nahezu geruchsneutral ist.

Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Produkt fernzuhalten.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. LIEFERUMFANG

1 x Marderabwehrbeutel

1 x Gebrauchsanleitung

3. SICHERHEITSHINWEISE



- ▶ Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Produkt könnte beschädigt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- ▶ Befestigen Sie den Marderabwehrbeutel nicht in unmittelbarer Nähe des Motors, der Abgasanlage und des Keilriemens.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Produkt sicher befestigt ist.
- ▶ Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 80 °C aus.
- ▶ Bei Hundeallergie nutzen Sie das Produkt auf eigene Gefahr.
- ▶ Halten Sie den Marderabwehrbeutel von offenem Feuer fern.
- ▶ Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- ▶ Manipulieren oder zerlegen Sie das Produkt nicht!
- ▶ Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!



4. BEDIENUNGSANLEITUNG

Nehmen Sie den Marderabwehrbeutel aus der Verpackung und entfernen Sie die Schutzfolie. Fädeln Sie das Etikett auf die Schnur (Sie können zur Erinnerung darauf das Datum der Wechselfrist notieren). Hängen Sie den Marderabwehrbeutel im Motorraum Ihres Fahrzeugs in sicherer Entfernung zu Motor, Abgasanlage und Keilriemen auf.



5. WARTUNG UND PFLEGE

Nehmen Sie den Marderabwehrbeutel aus der Verpackung und entfernen Sie die Schutzfolie. Fädeln Sie das Etikett auf die Schnur (Sie können zur Erinnerung darauf das Datum der Wechselfrist notieren). Hängen Sie den Marderabwehrbeutel im Motorraum Ihres Fahrzeugs in sicherer Entfernung zu Motor, Abgasanlage und Keilriemen auf.

6. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Entsorgen Sie den Marderabwehrbeutel entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.



Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

7. KONTAKTINFORMATIONEN

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

CONTENT

1. INTENDED USE	4
2. SCOPE OF DELIVERY	4
3. SAFETY INSTRUCTIONS	4
4. USER MANUAL	5
5. MAINTENANCE AND CARE	5
6. INFORMATION ON ENVIRONMENTAL PROTECTION	5
7. CONTACT INFORMATION	5



WARNING!

Read the operating instructions carefully before use and observe all safety instructions! Failure to do so may result in personal injury, damage to the device, or damage to your property! Keep the original packaging, proof of purchase, and these instructions for future reference! If you pass the product on to someone else, please also pass on these instructions. Before use, check the contents of the packaging to ensure that they are intact and complete!

1. INTENDED USE

The marten repellent bag is designed for use in motor vehicles, especially in the engine compartment of cars and motor-homes. It serves to effectively keep martens away and thus prevent possible damage to cables and hoses. The marten repellent bag emits an odor that is unpleasant to martens but almost odorless to humans.

This product is not intended for use by children or persons with limited mental abilities or without the necessary expertise. Children must be kept away from the product. The product is not intended for commercial use. Proper use also includes observing all information in this manual, in particular the safety instructions. Any other use is considered improper and may result in damage to property or personal injury. EAL GmbH accepts no liability for damage resulting from improper use.

2. SCOPE OF DELIVERY

1 x marten repellent bag

1 x instructions for use

3. SAFETY INSTRUCTIONS



► The warning triangle indicates all instructions that are important for safety. Always follow these instructions, otherwise you could injure yourself or damage the product.

► Children must not play with the product.

► Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

► Do not leave packaging material lying around carelessly. It can become a dangerous toy for children!

► Do not attach the marten repellent bag in the immediate vicinity of the engine, exhaust system or V-belt.

► Ensure that the product is securely fastened.

► Do not expose the product to temperatures above 80 °C.

► If you are allergic to dogs, use this product at your own risk.

► Keep the marten repellent bag away from open flames.

► Only use this product for its intended purpose!

► Do not tamper with or dismantle the product!

► For your own safety, only use accessories or spare parts that are specified in the instructions or recommended for use by the manufacturer!



4. USER MANUAL

Remove the marten repellent bag from the packaging and remove the protective film. Thread the label onto the string (you can write the replacement date on it as a reminder). Hang the marten repellent bag in the engine compartment of your vehicle at a safe distance from the engine, exhaust system and V-belt.



5. MAINTENANCE AND CARE

Remove the marten repellent bag from the packaging and remove the protective film. Thread the label onto the string (you can write the replacement date on it as a reminder). Hang the marten repellent bag in the engine compartment of your vehicle at a safe distance from the engine, exhaust system and V-belt.

6. INFORMATION ON ENVIRONMENTAL PROTECTION



Dispose of the packaging separately according to type. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin and plastic film in the recycling bin. Dispose of the marten repellent bag in accordance with the laws and regulations applicable in your country.



The materials are recyclable. By recycling, reusing materials or reusing old appliances in other ways, you are making an important contribution to protecting our environment!

7. CONTACT INFORMATION

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

SOMMAIRE

1. UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION	6
2. CONTENU DE LA LIVRAISON	6
3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	6
4. MODE D'EMPLOI	7
5. ENTRETIEN ET MAINTENANCE	7
6. REMARQUES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	7
7. DONNÉES DE CONTACT	7



AVERTISSEMENT !

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles, des dommages à l'appareil ou à vos biens ! Conservez l'emballage d'origine, la preuve d'achat et ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez le produit, remettez également ce mode d'emploi à l'acheteur. Avant la mise en service, vérifiez que le contenu de l'emballage est intact et complet !

1. UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION

Le sac anti-martres est conçu pour être utilisé dans les véhicules à moteur, en particulier dans le compartiment moteur des voitures particulières et des camping-cars. Il sert à éloigner efficacement les martres et à prévenir ainsi d'éventuels dommages aux câbles et aux tuyaux. Le sac anti-martres diffuse une odeur désagréable pour les martres, mais pratiquement inodore pour les humains.

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités mentales limitées ou ne disposant pas des connaissances techniques requises. Les enfants doivent être tenus à l'écart du produit. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. L'utilisation conforme implique également le respect de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

2. CONTENU DE LA LIVRAISON

1 x sac anti-martres

1 x mode d'emploi

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



▶ Le triangle d'avertissement signale toutes les instructions importantes pour la sécurité. Respectez-les toujours, sinon vous risquez de vous blesser ou d'endommager le produit.

▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit.

▶ Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



▶ Ne laissez pas traîner les matériaux d'emballage. Ils peuvent devenir des jouets dangereux pour les enfants !

▶ Ne fixez pas le sac anti-martres à proximité immédiate du moteur, du système d'échappement et de la courroie trapézoïdale.

▶ Assurez-vous que le produit est solidement fixé.

▶ N'exposez pas le produit à des températures supérieures à 80 °C.

▶ Si vous êtes allergique aux chiens, utilisez ce produit à vos propres risques.

▶ Tenez le sac anti-martres à l'écart des flammes nues.

▶ Utilisez ce produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné !

▶ Ne manipulez pas et ne démontez pas le produit !

▶ Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange indiqués dans le mode d'emploi ou recommandés par le fabricant !

4. MODE D'EMPLOI

Retirez le sachet anti-martres de son emballage et enlevez le film protecteur. Enfilez l'étiquette sur la ficelle (vous pouvez y noter la date de remplacement pour vous en souvenir). Accrochez le sachet anti-martres dans le compartiment moteur de votre véhicule, à une distance suffisante du moteur, du système d'échappement et de la courroie trapézoïdale.



5. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Retirez le sachet anti-martres de son emballage et enlevez le film protecteur. Enfilez l'étiquette sur la ficelle (vous pouvez y noter la date de remplacement pour vous en souvenir). Accrochez le sachet anti-martres dans le compartiment moteur de votre véhicule, à une distance suffisante du moteur, du système d'échappement et de la courroie trapézoïdale.

6. REMARQUES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Jetez les emballages triés par type. Mettez le carton et les boîtes en carton dans le bac à papier, les films plastiques dans le bac de recyclage. Éliminez le sachet anti-martre conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.



Les matériaux sont recyclables. En recyclant, en valorisant les matériaux ou en réutilisant d'autres formes d'appareils usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement !

7. DONNÉES DE CONTACT

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com



INHOUD

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK	8
2. LEVERINGSOMVANG	8
3. VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES	8
4. BEDIENINGSINSTRUCTIES	9
5. ONDERHOUD EN VERZORGING	9
6. AANWIJZINGEN INZAKE MILIEUBESCHERMING	9
7. CONTACTINFORMATIE	9

**WAARSCHUWING!**

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en neem alle veiligheidsinstructies in acht! Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel, schade aan het apparaat of uw eigendommen! Bewaar de originele verpakking, het aankoopbewijs en deze handleiding voor later gebruik! Geef deze handleiding ook door wanneer u het product doorgeeft. Controleer voor gebruik of de inhoud van de verpakking onbeschadigd en volledig is!

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

De marterwerende zak is ontworpen voor gebruik in motorvoertuigen, met name in de motorruimte van personenauto's en campers. Hij dient om marters effectief op afstand te houden en zo mogelijke schade aan kabels en slangen te voorkomen. De marterwerende zak verspreidt een voor marters onaangename geur, die voor mensen vrijwel reukloos is.

Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen en personen met beperkte mentale capaciteiten of zonder de nodige vakkennis. Houd kinderen uit de buurt van het product. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Bij het beoogde gebruik hoort ook het opvolgen van alle informatie in deze handleiding, in het bijzonder het opvolgen van de veiligheidsinstructies. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot materiële schade of persoonlijk letsel. EAL GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik.

2. LEVERINGSOMVANG

1 x marterwerende zakje

1 x gebruiksaanwijzing

3. VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

► Het waarschuwingsdriehoekje geeft alle belangrijke veiligheidsinstructies aan. Volg deze altijd op, anders kunt u zich verwonden of kan het product beschadigd raken.

► Kinderen mogen niet met het product spelen.

► Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

► Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!

► Bevestig het marterwerende zakje niet in de directe omgeving van de motor, het uitlaatsysteem en de V-snaar.

► Zorg ervoor dat het product stevig is bevestigd.

► Stel het product niet bloot aan temperaturen boven 80 °C.

► Als u allergisch bent voor honden, gebruikt u het product op eigen risico.

► Houd het afweermiddel tegen marters uit de buurt van open vuur.

► Gebruik dit product alleen voor het beoogde doel!

► Manipuleer of demonteer het product niet!

► Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend accessoires of reserveonderdelen die in de handleiding worden vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!



4. BEDIENINGSINSTRUCTIES

Haal het marterwerende zakje uit de verpakking en verwijder de beschermfolie. Rijg het etiket aan het touwtje (u kunt ter herinnering de vervangingsdatum op het etiket noteren). Hang het marterwerende zakje in de motorruimte van uw auto op een veilige afstand van de motor, het uitlaatsysteem en de V-snaar.



5. ONDERHOUD EN VERZORGING

Haal het marterwerende zakje uit de verpakking en verwijder de beschermfolie. Rijg het etiket aan het koord (u kunt ter herinnering de vervangingsdatum op het etiket noteren). Hang het marterwerende zakje in de motorruimte van uw auto op een veilige afstand van de motor, het uitlaatsysteem en de V-snaar.

6. AANWIJZINGEN INZAKE MILIEUBESCHERMING



Gooi de verpakking gesorteerd weg. Doe karton en kartonnen dozen bij het oud papier, folie bij het recyclebare afval.

Voer het zakje met mardervrijmiddel af volgens de wetten en voorschriften die in uw land gelden.



De materialen zijn recyclebaar. Door recycling, materiaalhergebruik of andere vormen van hergebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

7. CONTACTINFORMATIE

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com



 **EAL GmbH**
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland

 +49 (0)202 42 92 83 0
 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 info@eal-vertrieb.com

 www.eal-vertrieb.com